

Diamars Januari 29 2013 - Edicion-7 Vol.192099 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

PARTIDO MEP:

PABIEN NA TUR DOUANERO RIBA DIA DI ADUANA

MINISTER DE MEZA A FAYA Y E MESTER BAHA!

GOBIERNO MESTER PAGA BELASTING BEK NA CIUDADANONAN





MIKE EMAN TA HACI DUSHI CU CAYA NOMBRA NA OSCAR WYATT

Unda e caya pa Nel a keda?

Algo hamas bisto den historia di prensa na mundo

AÑA A NI HABRI DRECHI Y YA CABA NOS TIN UN 'MAN OF THE YEAR'

ANUNCIO DI ABDICACION DI SU ALTEZA REAL REINA BEATRIX - "PRINSES GLIMLACH" - TA PONE FIN NA UN ERA RECORDABEL Y TA YENA NOS CU NOSTALGIA



Parke Arikok:

Dos dama turista accidenta cu quadracer



Topcar ta drenta Celebracion di su 45 aña di existencia



Desde 2014 lo celebra 'Aña di Rey' riba 27 di April

Ya cu e dia nos rey nobo, Willem Alexander ta cumpli aña



Algo hamas bisto den historia di prensa na mundo

AÑA A NI HABRI DRECHI Y YA CABA NOS TIN UN 'MAN OF THE YEAR'



STA. CRUZ -- Siman pasa lider di fraccion di AVP, Rene Herde, alias Baba a haci algun declaracion cu a laga hende complemente mal bruha. Baba a laga sa, cu si tin informacion cu prensa ta pidi na fraccion di AVP y si nan no sa y Parlamento no sa di dje tampoco anto Parlamento ta manda yama e ministro pa e bay duna cuenta den sala di Parlamento! Esey pueblo por conta cune y e lo tuma lugar tambe, segun Baba Herde, lider di fraccion di AVP. No ta trata aki di un militante politico di partido AVP, di cual despues partido por bisa cu e lo ta papiando pa su cuenta; nos señores, ta trata di lider di fraccion di AVP den Parlamento!!! No ta keda nada otro cu mester saca e conclusion cu Baba Herde ta haya e honor pa di awor aki caba cu aña a ni habri drechi, cu e ta yega na remarke pa wordo nombra Man of The Year! Un politico asina y un homber, kende ta tuma e posicion asina fuerte, di declara publicamente cu e si ta manda yama cualkier ministro pa duna cuenta den Parlamento si cierto informacionnan no a of no ta yega Parlamento, esey ta un berdadero politico y un berdadero homber hecho derecho para fuertemente den su zapatonan. E declaracion di Baba Herde lo mester a laga gobierno di AVP tembla riba su fundeshi di maneho mancaron pasobra durante e dianan cu ta bin, ta un lista largo di ministronan Baba Herde tin cu bay laga duna cuenta den Parlamento. Ayera ainda oposicion tabata reclama y keha cu gobierno no a suministra informacionnan clave cu nan a pidi pa e reunion parlamentario encuanto e proyecto di Urirama. Sea cu Baba Herde ta bira di awor aki caba Man of The Year of e ta bira e Gaña Baca di aña. Mañan Baba no por bay reclama nada cu el'a wordo cuestiona inhustamente pasobra ta e mes a haci tal declaracion firme y fuerte. Palabra awor ta na Baba pa asina prensa no cumpra y no comprometi sa na tempo ki Plakkaat ta bay laga traha den pura: uno di Man of The Year of kizas un estatua di Gaña Baca ya cu awendia te hasta nomber di caya ta algo cu kende cu ta por haya y un estatua mas of uno menos di e gobierno actual no ta haci mucho diferencia!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES: MINISTER DE MEZA A FAYA Y E MESTER BAHA!

GOBIERNO MESTER PAGA BELASTING BEK NA CIUDADANONAN





STA. CRUZ -- Corte di belasting dia 16 di Januari 2013 a dicta cu Minister de Meza a actua ilegalmente. Esaki pasobra na aña 2011 el'a manda cobra tur hende loonbelasting di mas. Fraccion di MEP e tempo ey a protesta fuertemente y te hasta a cuminsa un accion di bezwaar. Un team consistiendo di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Xiomara Ruiz- Maduro a yuda centenares di hende pa traha un bezwaarschrift y a entrega esakinan. Awor corte a dicta cu e decision aki di Minister Mike de Meza tabata ilegal y e mester duna tur hende nan placa bek cu el'a cobra nan dimas. "Nos a purba mustra Minister de Meza cu e medida scondi aki ta ilegal y cu e no por haci'e, pero e Minister a bisa cu cada ciudadano lo mester paga un tiki so, pa caha di gobierno por haya miyones. Mi a splik'e cu ley no ta permiti'e haci esey. El'a bisami cu ta su conseheronan a bis'e cu e por haci esey. Mi a purba yuda e Minister pero e no tabata kier wordo yuda", segun lider di MEP. Den un medio di comunicacion por a lesa cu gobierno kier meen ta un eror den calculacion nan a haci, esaki ta mentira, pasobra na mas di un ocasion tanto sra. Xiomara Ruiz-Maduro como sra. Evelyn Wever-Croes di MEP a hala atencion di de Meza riba esaki. Pero en vez cu de Meza haci uso di e consehonan aki, de Meza a burla di mr. Xiomara Ruiz- Maduro cu e no conoce e materia. Wel awor huez a mustra cu ta e mandatario encarga cu finanzas no conoce e materia.

Mas aleu lider di MEP a bisa cu e Minister mester tuma su retiro, pasobra esaki si ta dimas. Ta blunder tras di blunder, y ta parce manera cos cu e minister aki no sa mas ki eror pa comete pa nan core cune. Lider di MEP a felicita pueblo cu e logro aki, pasobra no ta facilmente bo ta logra algo asina. Ta algo hopi particular cu ta MEP desde oposicion mester yuda pueblo contra e medidanan di e gobierno aki.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Minister de Meza a bolbe actua contra ley cobrando Pueblo demasiado loonbelasting

Awor mester paga Pueblo su placa bek

STA. CRUZ -- Ta haci dos aña cu nos a bin ta alerta y splica Pueblo cu Minister de Meza ta actuando contra ley y ta cobrando e Pueblo loonbelasting mas halto cu ley ta permiti. Nos Minister di Finanzas a purba di tur manera pa baila Pueblo y busca hustificacion pa desvia di ley, pero dia 16 di Januari 2013, e Huez di belasting a caba cu e fiesta aki, dictando cu Minister de Meza a actua contra ley cobrando demasiado loonbelasting na 2011. Awor Minister de Meza y SIAD mester bay percura pa Pueblo haya su placa bek. Ya for di Januari 2011 nos a bin ta cuestiondo e hecho cu Minister de Meza no kier coregi e cobranza di loonbelasting cu e factor di inflacion manera cu ley ta prescirbi den articulo 25 di e Ley di Inkomstenbelasting (LIB). Pa capricho Minister de Meza, mal aconseha pa e management team cu e mes a pone na cabez di SIAD, a dicidi di bay contra ley pa pasa un medida scondi riba lomba di Pueblo. Nos a alerta Pueblo di e abuso aki y corectamente Pueblo a acudi na nos yamada pa protesta contra e abuso aki mandando nan carta di obhecion (bezwaar) na SIAD. Pero lamentablemente Minister de Meza a burla di e Pueblo aki mandando orden pa SIAD no atende e cartanan di bezwaar aki. Pero un



ciudadano consiente a dicidi di bay mas lew y despues di 1 aña sin haya contesta di SIAD a entama un caso na e Huez special di belasting contra e abuso aki. Dia 16 di Januari ultimo e Huez aki a dicta cu Minister de Meza a actua contra ley y a cobra belasting dimas. Den punto 5.3 di e sentencia nos por lesa: Het staat vast dat in de tabel van de Ministeriële Regeling geen rekening is gehouden met de tabelcorrectiefactor als bedoeld in artikel 25, tweede lid, LIB. Dat betekent dat de Minister zich niet heeft gehouden aan de opdracht die de wetgever heeft gegeven. Het gevolg daarvan is dat belanghebbende met een hogere belastingdruk wordt geconfronteerd dan voortvloeit uit de LIB. Cu otro palabra Minister de Meza mester a baha e belasting pa tur hende na 2011 teniendo cuenta cu inflacion, pero e mandatario a nenga di haci esaki y a traha un decreto ministerial contra locual art 25 di LIB ta prescirbi pa asina cobra Pueblo mas belasting. Un acto di mala fe cu sigur ta perhudica e Pueblo cu ta traha asina duro pa por pone pan riba mesa tur luna. E excusa fofo cu Minister de Meza a duna cu e situacion financiero di nos Pais ta pone cu e no por baha e loonbelasting na 2011, tambe a wordo bari for di mesa door di e Huez, kende a dicta den punto 5.5 cu Minister de Meza no por a usa e motibo aki pa desvia di locual ley ta prescirbi. Ademas con Minister de Meza por usa e excusa aki cu e situacion financiero ta malo, siendo e mes ta saca mas di 900.000 florin di placa di Pueblo pa paga pa e viahe di Wubbo Ockels? Ta con bin cu pa Pueblo no tin algun florin y pa Wubbo si tin miles di florin? Awor Minister De Meza mester bay coregi e fayo aki y SIAD lo mester bay duna, no solamente esnan cu a entrega nan carta di bezwaar, pero tur hende cu a paga loonbelasting den 2011 nan placa bek. Ley di belasting no mag di discrimina y pesey Minister de Meza y SIAD tampoco no mag di discrimina niun pagador di belasting. Nan mester percura pa paga Pueblo su placa bek.

PARTIDO MEP:

PABIEN NA DOUANERONAN RIBA DIA DI ADUANA





STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a felicita Douaneronan cu nan dia. Lider di MEP a splica cu e a traha 13 aña y mey den departamento di belasting y den esey a traha hopi di cerca cu Cuerpo di Aduana y a keda cu un aprecio grandi pa e Cuerpo di Aduana. Mr. Evelyn Wever-Croes a duna les tambe na varios douanero. "E trabao di e duanero ta un trabao dificil y pisa. Un trabao cu ta exigi conocimento di leynan, pero mas aun conocimento di hende. Dedicacion y integridad tambe ta elementonan importante pa por ehecuta e trabao aki. Douaneronan ta encarga cu e fuentenan principal di entrada di nos pais, y esaki ta trece cune hopi desafio. Awor Cuerpo di Aduana tin un reto nobo, e independizacion di demas departamento di impuesto. Mi ta felicita nan cu e paso aki y mi ta desea nan den nomber di nos partido hopi exito y sabiduria den e reto aki y cu nan lo por yega na e mihor structura den bienestar di e Cuerpo di Aduana, pero mas ainda den bienestar di nos pais Aruba", lider di MEP a declara.

MIKE EMAN TA HACI DUSHI CU CAYA NOMBRA NA OSCAR WYATT

Unda e caya pa Nel a keda?

STA. CRUZ -- Pa tanto cu AVP a critica Nel Oduber cu e re apertura di e refineria den tempo di Coastal y AVP tabata casi cla pa desmantela e refineria por completo e tempo ey, ata awor ta cu pluma di Nel Oduber, esnan di AVP manera Mike Eman ta cana gaba rond. Prome Ministro Mike Eman a bay te aeropuerto pa ricibi Oscar Wyatt kende a bin specialmente Aruba pa e evento di nombramento di un caya na San Nicolas na su nomber! Tempo cu AVP tabata den oposicion y no tabata tin prensa cumpra y mal comprometi manera ultimo 3 aña, ta un lastramento sin fin tabata tin di parti di oposicion di e gobierno di MEP contra Oscar Wyatt y Coastal. No tabata pasa un siman cu prensa actual mal comprometi cu gobierno tabata tin e tempo ey guera formal cu Coastal y Oscar Wyatt en persona. Pa tur sorto di cos Oscar Wyatt y Coastal a wordo yama, di Cowboy Billy pa compania negativo, abusador di derecho di empleadonan etc etc. Awor cu cuero di cara a bira algo no conoci mas den partido y gobierno di AVP, ta tur cos por y te hasta nombra caya na nomber di Oscar Wyatt y cu Mike Eman mes ta bay para haci hopi riba foto cu esaki. Den pueblo mes e noticia aki a cay manera un bom pasobra Oscar Wyatt a wordo sentencia na Merca y ta dificil bo



por nombra como un gobierno drechi, un caya na nomber di un persona kende a bay cra pa delitonan cu tin di haci cu placa. No ta trata aki di un persona kende a bay cera pa ideologia manera Nelson Mandela kende a bay cera pa mas di 20 aña pa un lucha y un causa pa su pueblo. No ta trata di un persona cu a wordo set up segun maniobranan politico sushi y baho manera den pasado a tuma lugar na Aruba cu dos gran yiu di tera manera Betico Croes y Fichi Croes. No señores ta trata aki di un persona kende na Merca a keda sentencia pasobra segun informacionnan di Merca, e tabata envolvi den soborno di ambtenaar- y funcionarionan di nivel halto di e gobierno di Saddam Hussein, pa asina miyones di dollars di petroleo por a wordo strika door di entre otro Wyatt y of su compania y posibel socionan. Ta pesey e nombramento di e persona aki pa un caya den San Nicolas cual a bira un ghost town atrobe, a cay den masha mal tera mes cerca pueblo. Cu e ultimo acto aki e gobierno di Mike Eman kier mustra pueblo cu nan por abusa manera cu nan ta haya ta bon pasobra aparentemente e 12 marionetanan Plus den Parlamento lo a pone nan cabez toca por completo. Si tin 2 parlamentario mes di AVP cu kier bula afor actualmente anto esaki no ta haci un diferencia pasobra sigur uno di AVP Plus ta cla pa sosten e gobierno di Mike Eman mirando cu awor tin te hasta nombramento di caya na nomber di hende liga cu parlamentario Plus. No ta mucho dia pasa parlamentario Booshi Wever a rebenta e escandalo di Gestapo den Parlamento unda cu prome ministro Mike Eman su suegro tabata meti den actonan baho relaciona cu Nazinan y criminalnan di guera y awor ta famia di casa di un parlamentario independiente ta den otro tipo di wega hunto cu gobierno. Nel Oduber mes kende a percura pa e refineria a wordo habri den tempo di Coastal y a percura pa e pais aki no tabata tin dje tanto debe ey manera actualmente ta e caso, te awe no por haya un caya na su nomber aunke cu nunca e tabata pidi pa tal tampoco. E momento a yega cu Nel Oduber mester haya su merecido reconocimento y esey ta for di pueblo mes e lo mester haye y lo bay haye tambe!!

Un servicio publico: Nan a horta numberplaat nr.A-32568!

Mi tata su nummerplaat di e aña aki : 2013 nr. A-32568 a wordo horta for di su pickup para dilanti di su cas, na San Nicolas. Ta pidi tur hende pa tira un bista riba e nummerplaat aki! Mi tata ta un pensionado y no un miyonario. Ta parce cu awendia nos tin cu welder e nummer- plaat na auto. Un denuncia di e robo aki a wordo haci caba na warda di polis S.N. Mi ta kere tambe cu awor padilanti nos mes mester yuda otro den comunidad pa logra haya nos pertenencianan bek. Tambe pone husticia den nos man pa e sorto di ladronnan aki. Por contact mi na cel. 661-6143.

TOPCAR

Kick-off Party
Celebrando 45 aña!

Bandanan
- DJ
- Tsunami
- Rincon Boys
- Dushi Band
- Upgrade Music
- Le Groove

MC Ruben Garcia



6 Februari 2013

6pm-12am

Bar y **cushina** bon surti!
Na **prijs special!**

Danki Pueblo di Aruba

Pasa Topcar durante ora di trabow y busca bo ticket completamente **GRATIS** pa participa den sorteo di un **2013 Kia Picanto*** *NOBO NOBO!*



*Bo mester ta presente pa gana e auto y tin un rijbewijs valido. Campaña valido solamente pa personanan di of mayor di 18 aña di edad.

Power 101.7 FM sigui nos
ATV

KIA MOTORS
TOPCAR



TOPCAR

KIA MOTORS ARUBA

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Segun Partido MEP:

Lider di fraccion di AVP, Baba Herde a realiza cu AVP no a cumpli cu enseñanza



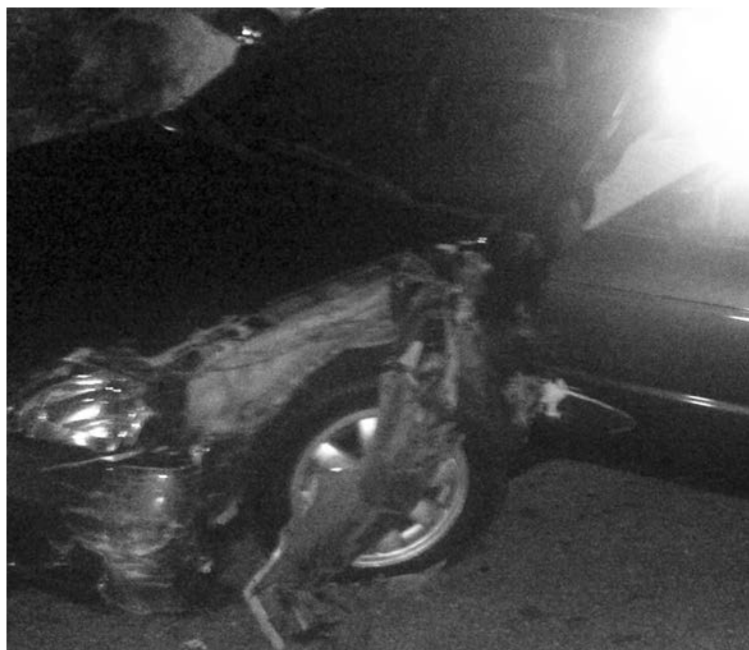
STA. CRUZ -- Partido MEP a tuma nota di un declaracion di decepcion di lider di fraccion di AVP , señor Baba Herde, riba su propio partido tocante nos enseñanza. Ta parce un articulo di lamento drentando e ultimo aña parlamentario cu AVP den un posicion mayoritario. For di e articulo di Baba Herde por deduci e conclusion cu, mescos otro terenonan manera criminalidad, AVP tambe a faya cu enseñanza. Segun Baba te ainda nos ta sinta cu problemanan serio den enseñanza, cu ta haci cu enseñanza no ta cumpli cu su funcion di socializa nos hobennan pa biba den un comunidad sano y formacion profesional pa cumpli cu tur e demandanan di un comunidad y un economia cu a y cu lo sigui cambia. Ademas Baba ta mira desbalancenan grandi den mercado laboral. Baba tambe ta menciona como problemanan e idioma di instruccion, problema di cronico di seleccion inhusto y inefectivo, enrendimiento mucho abao, e falta di sincronizacion di contenido y ampliacion di e curiculo di school. Herde ta reconoce cu lo unico cu AVP a bin ta haci ta drecha estado fisico di algun school. Segun Baba e necesidadnan ta grandi pasobra tin obstaculo structural den nos sistema di enseñanza pa desaroyo di cada mucha cu ainda no ta resolvi. Tambe Herde ta reconoce cu no a crea actividadnan economico nobo pa hendenan cu ta busca trabao awor y den futuro. Awor despues di un temporada di gobernacion Herde ta papia di redefini y haci algo pa enseñanza. Partido MEP ta satisfecho cu ta e lider di fraccion di AVP mes ta confirma loke MEP ya a indica caba na varios ocasion cu e situacion di nos enseñanza no ta wordo bon guia pa partido AVP, den caso specifico pa Minister Dowers. Lo keda pa historia con lo a bay si AVP a nombra Baba Herde como Ministro di Enseñanza en vez di Dowers. Talvez e situacion por tabata otro. Awor no ta keda nada otro cu spera resultado di eleccion y cu pueblo pone personanan capabel pa dirigi nos pais. Segun partido MEP ta resalta e timing di articulo critico di Baba Herde. Ta parce cu e reunion di Urirama a trece claridad den AVP ken ta keda y ken ta bay, y tambe e lollypop pa esnan cu ta bay. Ta parce cu Baba Herde no a sali bon den e shuffelmento di baraha aki.

Dilanti Yami Yami Restaurant na Noord:

Un accidente semi frontal cu un herido







STA. CRUZ -- Pa mas o menos 12'or di anochi central a manda patruya pa un accidente dilanti Yami Yami Restaurant, unda a bin haya un Chevrolet Spark V-1793 di speed carrental y un Suzuki Baleno A-31311 cu a dal semi frontal. E persona di e Spark a sali ileso for di e accidente pero e chauffeur di e Baleno si a sali cu sla y herida leve na su curpa.

CURPA, drs. Robert Anjie:

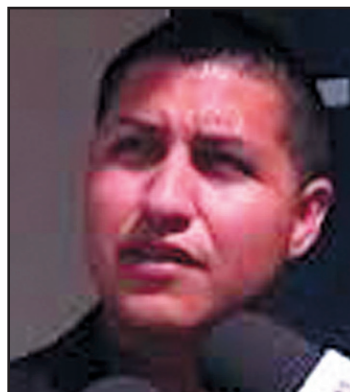
MEDIDA DI GOBIERNO MERICANO POR AFECTA ECONOMIA Y TURISMO DI ARUBA

STA. CRUZ -- Den medio di comunicacion internacional nos por a nota cu e gobierno di Obama, amigo politico di AVP, a bin cu un medida cu por afecta e economia y turismo di Aruba y tambe hopi comerciante local. Desde 1 Januari 2013 negoshinan na Aruba (y rond di mundo) cu ta acepta creditcard di un banco di Merca, es decir di turistanan Mericano por bin na remarca pa wordo reteni un suma igual na 28% di e transaccion. Pa e suma no wordo reteni e negoshi mester registra su mes na IRS y obtene un numero fiscal (TIN) pa asina identifica su mes. CURPA tin e siguente preguntanan pa gobierno: 1. Gobierno y Centrale Bank a informa negociantenan na Aruba di e ley aki pasobra nos ta entendi cu hopi comerciante no ta na altura di e ley aki. 2. Ki impacto e ley nobo aki tin pa e turismo di Aruba? 3. Ki impacto e ley aki tin pa e negoshinan especialmente esun chiquito na Aruba cu ta acepta creditcard? 4. Ki impacto e ley aki tin ariba e prijs di servicio- y productonan? 5. Kico ta e solucion cu gobierno di Aruba a bin cune pa minimaliza e impacto di e ley pa loke ta trata e economia di Aruba? E ley nobo aki ta trece hopi preocupacion cerca institutonan financiero y clientenan rond di mundo. Bahamas Tourism Association a duna di conoce cu e ley aki tin un impacto ariba e turismo den Caribe. CURPA ta pidi gobierno y Banco Central pa duna mas informacion na e pueblo di Aruba tocante e ley nobo aki di Merca cu por tin un impacto pa Aruba.

Sr. Richenel Stamper di Departamento di Labor:

DPL lo zorg pa yama e trahadornan di Valero asina cu haya algo pa nan

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr. Richenel Stamper di Departamento di Labor, el'a elabora riba e grupo di trahador di Valero cu a cuminsa bishita Departamento di Labor for di aña pasa caba desde cu e ciere a wordo anuncia publicamente. DPL di su banda tambe a forma parti di henter e proceso pa por aloca e hendenan aki na otro trabao. Den esey a traha di cerca cu Valero den e proceso pa yuda e hendenan aki na un mihor forma pa nan por subi e Mercado laboral mirando cu hopi di nan pa hopi aña no a busca un trabao y pa es motibo nan lo a perde cierto abilidadnan pa por subi e Mercado laboral. Den henter e proceso ey DPL a hunga un rol y sigur nan a wordo ofreci lo maximo na servicio relevante pa cu buscamento di trabao. Di e grupo cu a wordo menciona, pues e grupo grandi, no ta tur a pasa DPL pa registra nan mes como buscadornan di trabao.



Na momento cu DPL a ripara esey, di nan banda a drenta Valero durante e dianan cu nan tabata tin disponibel pa nan por yuda e empleadonan aki yega mas cerca di e dunadornan di trabao. DPL tambe a forma parti di henter e proceso ey pues DPL mes a bay eyden pa acerca nan pa asina nan por entrega DPL nan documentonan e.o. nan cartanan, cv y tur locual nan tabata tin na e momento ey pa nan por busca un otro trabao. DPL di su banda a bira mas pro-activo pues bay den Valero y acerca e hendenan aki pa nan por registra nan mes na DPL como buscador di trabao. Pero asina mes e interes no tabata grandi pa full e grupo cu a sali for di Valero. Den e grupo cu a acerca DPL mester bisa cu esaki tin hopi factor externo den dje cu a hunga un rol y cada hende ta interpreta esaki na nan manera. Pero e realidad ta cu den e grupo aki ta trata di hendenan cu cierto cualidadnan cu bo no ta haya facilmente riba mercado laboral. Tambe bo tin cu tene cuenta cu e deseo di e persona na e momento ey pues locual cu e ta desea di sigui haci pa futuro. Den e grupo tin hendenan tambe cu a menciona cu nan lo warda aña 2013 habri prome cu nan tuma un decision. Pues si nan ta bay keda den e mesun direccion of si nan kier bay den un reto nobo kizas den un otro area laboral. En todo caso, DPL tin tur e personanan aki registra y lo sigui yama si haya algo pa nan.

DIA INTERNACIONAL DI ADUANA
DOUANE ARUBA A RECORDA DIA INTERNACIONAL DI DOUANE













STA. CRUZ -- Cuerpo di Aduaneronan di Aruba a inicia diahuebs mainta cu e celebracion di e dia Internacional di Aduana cu un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Inmaculata na Santa Cruz. Despues di Misa e Douane Peloton a marcha pa Club San Martino, sigui pa demas miembro. Den Club San Martino e presentenan por a saborea algun snacks y softdrinks pa cual miembronan di SADA a percura. Diasabra tabata un dia deportivo cu varios wega di softbol ariba tereno na Kudawecha for di traimerdia te anochi laat. Nos no por papia di un celebracion di un Cuerpo tan importante asina di nos aparato gubernamental. Nos ta felicita e cuerpo di Aduana ariba nan dia y lo spera tur mehoracion den e cuerpo awor cu e lo bira independiente.



Parke Arikok:

Dos dama turista accidenta cu quadracer





STA. CRUZ -- Pa mas o menos 11'or merdia ambulance a wordo pidi pa duna asistencia na entrada di Parke Arikok. Informe a drenta cu 2 dama turista a bolter cu nan quadracer den un bocht den Parke Arikok. Tur dos a haya hopi rasca na man y pia. Un di nan a kibra su man banda drechi.



Awe Diamars lo cera un parti di e caminda dilanti di The Mill Resort

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo cu awe diamars 29 di Januari 2013 lo cera temporalmente un parti di e caminda cu ta pasa dilanti di The Mill Resort. Ta cera e caminda pa por construi un drenahe di awa bao di caminda pa haci cu e fluho di awa di e saliña na Palm Beach pa e Bubaliplas bay mas liher durante di yobida pisa. Lo desvia e trafico cu ta bin di direccion di noord y cu kier bay direccion di The Mill Resort na haltura e luznan di trafico na Palm Beach. E trafico cu ta bin di direccion di e hotelnan y cu normalmente ta pasa dilanti di The Mill Resort pa bay Playa no ta posibel durante di e construccion di e duiker. Lo desvia e trafico na haltura di The Mill resort pa mantene J.E. Irausquin Boulevard. Lo cera e pida caminda menciona pa tur trafico. Lo indica e cambio di trafico pa medio di borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona

Na La Salle College:

Turistanan aportando na nos educacion







STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo a tuma lugar na La Salle College un dia di limpieza y mantencion pa keda conserva y mantene e school. E ekipo di limpieza no tabata uno comun. Un grupo di 60 turista Mericano cu a pasa 1 dia nos isla cu un barco crucero di e compania “Shore Trips” tabata interesa di haci trabao comunitario pa Aruba y a contact nos school pa waak di ki manera nan por a contribui y duna aporte na un school. Den un bus grandi di Palm Tours nan a yega nos school y a haci e tereno di school limpi, a verf/ retoca unda tabata necesario, a planta mata y a verf borchinan pa colga rond di school cu mensahenan positivo. Tur esaki cu ayudo di e alumnonan di La Salle College. E alumnonan a interacta cu e turistanan y a wordo motiva pa cuida nan school y haci trabao voluntario no so pa nan school pero pa henter comunidad. Masha masha danki na e tremendo grupo di turista aki cu a scoge pa duna nan aporte na nos school durante nan vacacion! You’re the best!!



DIALOGO SOCIAL MESTER MUSTRA CARA RELACIONA CU SENTENCIA DI MINISTRO MIKE DE MEZA



STA. CRUZ – Gremio- y sindicatonan cu a participa den Dialogo Social tin un problema hopi serio awor cu ministro Mike de Meza a wordo sentencia door di huez pasobra el'a pega barco cu asunto di belasting. Manda cobra belasting of kita placa di belasting inhusto y ilegal di hende ta algo hopi serio. Riba dje, si den Parlamento caba parlamentarionan di oposicion a adverti ministro De Meza cu su plan pa cobra pueblo belasting contra regla y contra ley fiscal no por, anto e ministro a actua deliberadamente y premedita. Esaki ta conclusion cu pueblo ta saca awor despues cu huez a bati e ministro riba su dedenan pa loke el'a haci. Tur esnan cu a participa den Dialogo Social no tabata sa di e asunto di belasting ora cu nan tabata sinta cu gobierno y ministro De Meza pa evalua cual y cuanto medida nan ta bay di acuerdo cune pa castiga pueblo cune? Mirando e sentencia recien di huez, esnan di Dialogo Social manera van Trigt, Magaly Brito, Rudy Geerman y demas lider sindical y di gremionan, tin un problema hopi serio pa por bay sigui hustifica tanto nan participacion den pasado den Dialogo Social como cualkier participacion pendiente. Awor mas y mas hende ta puntra si tur e otro medidanan cu gobierno a bin cune, si nan tambe a bay segun regla y segun ley pasobra ta den pura un cantidad impactante di medida y maniobranan a keda planea y aproba den Dialogo Social. E idea descabeya di Camara di Comercio unda ta bay obliga tur compania pa entrega nan cuentanan administrativo na Camara di Comercio tambe ta algo cu mester wordo hiba corte? Palabra awor ta na esnan di Dialogo Social pa mustra cara y bisa pueblo si nan ta bay sigui participa den Dialogo Social unda nan mester bay sinta na mesa cu un ministro kende a wordo sentencia pasobra el 'a actua contra ley. Si ta di tal forma esnan di Dialogo Social ta sigui actua anto bao di cualkier gobernacion nobo cu no ta AVP nan por wel lubida di por exigi cualkier dialogo real cu gobierno relaciona cu cualkier supuesto inquietud cu nan tin den nan seno.

Na Archivo Nacional Aruba

Presentacion di buki Trabao a habri na Cuba! Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX,

Di José Miguel S. Donata



STA. CRUZ -- Diarazon anochi ultimo, 23 di Januari na Archivo Nacional Aruba, den un ambiente informativo, educativo, participativo y ameno, publico a presencia e lanzamento y presentacion di e buki titula Trabao a habri na Cuba! Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX, di José Miguel S. Donata. E publico a keda impresiona tanto cu e buki como cu e presentacion unda cu a trece hopi informacion padilanti di e parti historico aki di nos isla cu ta trata momento cu nos grandinan mester a bay traha na Cuba prome cu yegada di Lago. Un palabra di pabien ta bay pa e autor cu a traha cu alma y curpa na e proyecto aki, cu sigur lo mishi cu e curazon di hopi lesador. E autor a gradici Archivo Nacional Aruba, cu a brinda José Miguel S. Donata e apoyo necesario pa traha riba e proyecto, mientras el'a yama danki tambe na Prins Bernhard Cultuurfonds Caribischgebied y UNOCA pa e sosten financiero den e proyecto aki. E buki ta obtenibel na Archivo Nacional Aruba, UNOCA y cerca e autor mes y ta costa AWG 25,- Durante di e anochi aki a bin tambe hopi sugerencia. E.o. ta puntra pa e posibilidad cu Archivo Nacional por digitaliza material cu tin di haber cu nos hendenan cu a bay Cuba. Archivo Nacional ta duna di conoce den e caso aki cu tur hende cu tin algo di balor cu e ta kere cu lo mester ta na Archivo Nacional nan por acudi na Sabana Blanco 60 (dilanti di DOW) na Wayaca.

'Aire fresco' pa PIUS X School

STA. CRUZ -- Diamars pasa directora di dicho school Sheila Lazo – Tromp por a ricibi for di mannan di Vlootpredikant Gert Pennekamp di Marinierskazerne Savaneta, cuatro fan nobo. Esakinan lo haya nan lugar den e klasnan. E muchanan pesey tambe a reacciona cu masha entusiasmo riba e regalonan aki di "aire fresco". A cumpra e fannan for di e placa di collecte durante e celebracion di Pasco di e muchanan na Kazerne.

Remetido

A.Z.V. ta spaar placa riba mi salud

Boso a caba tanto cu mi bida y cu esun di mi famia! Awe despues di casi 4 aña A.Z.V a bandonami, lagami pa mi bay muri, despues di a mandami paki paya cerca dokternan, hasta tin dokter den exterior cu te dia di awe no a duna cuenta na AZV y mucho menos na e specialista cu a traha e peticion pa mi por bay busca mi salud den exterior. E prome biaha cu AZV a manda mi den exterior tabata Corsou y despues Bogota,Colombia unda mi mester a haci un cirugia ambulatorio, pero na final di cuanta ami y mi señora mester a keda 2 luna na Bogota. Eynan na Bogota dokternan a descuartiza, malogra mi salud of mihor bisa destrui mi bida por complete. Mihor bisa nan a hibami na punto cu no tin retorno y pa colmo no tin medicina convencional pa calma e dolor di e desasternan cu e dokternan a causami. Pero mester a pasa 4 aña pa A.Z.V por a tuma e decision pa mandami Hulanda. Aya na V.U.M.C (hospital na Hulanda) un profesor tabata wardami, un viahe di mas di 10 ora y un afspraak cu a dura 15 min y esey tabata tur. E profesor a bisa mi lo siguiente" si AZV a lagami sa tur loke dokternan a haci pa bo na Aruba y tur loke dokternan a haci pa bo na Colombia, mi ta bisa bo tanto abo y AZV por a spaar boso placa y tempo, pasobra ami no por haci milagro y ademas e cirugia na Bogota tabata innecesario ". Mi a bise cu tin un medicina cu si ta yuda mi of mihor bisa e ta duna mi un poco calidad di bida, anto su contesta tabata: "Anto kico ta e problema pa Aruba (A.Z.V) duna bo dicho medicina, pasobra mucho no tin mas pa bo. Pero danki na varios specialista cu si ta kere aden y mi ta kere a yega tempo pa KIBRA E TABOO. Mi medicamento ta costami entre 600 pa 800 florin pa luna, cu tur e consecuencia cu den e ultimo 3 dianan aki mi haya un infeccion den mi stoma, esey kier meen cu mi mester cuminsa tuma antibiotica pa mi stoma por cura pero pa cuanto dia e lo keda bon? Por fabor AZV aproba mi peticion cu su ekipo completo.

Mi a convia den boso anto ta dicon awor cu mi a keda completamente destrui, boso nan ta bandona mi. AZV mi sa cu mi tin hopi di perde, pero na e mesun momento mi no tin nada pa perde. AZV tin pa sigur cu ami ta bay usa tur otro di medio di comunicacion pa sigui lucha y si tin cu bay den prensa pafor di Aruba lo haci'e tambe, pasobra mi ta kere mi tin derecho di biba. Te cu awor mi a skirbi nomber di ningun di e dokternan cu a tratami, pero esey lo bay bin si ta necesario! Despues di casi 4 aña cu dokteran a kita mi bida, mi ta lanta para y bisa AZV "cu ami ya tin 4 aña morto dus mi lo bringa e caso aki te na final".

Nomber conoci na mesa di redaccion

Union Patriotico Progresista- U.P.P.
Drs. Booshi Wever, Parlamentario independiente:

ANUNCIO DI ABDICACION DI SU ALTEZA REAL REINA BEATRIX - "PRINSES GLIMLACH" - TA PONE FIN NA UN ERA RECORDABEL Y TA YENA NOS CU NOSTALGIA

SU SUCESOR, PRINS WILHELM ALEXANDER, CU UN RETO, NO IMPOSIBEL, PA CONSERVA E RELACION DI CARIÑO CU NOS PUEBLO

STA. CRUZ – Den un comunicado drs. Booshi Wever a referi na renuncia di nos Reina Beatrix pa pasa e mandato pa su yiu homber prins Willem Alexander. "Aunke tabata algo di spera, e anuncio cu Reina Beatrix a haci dialuna, dia 28 di Januari ultimo, esta di su abdicacion di trono, toch a yena nos cu algun sentimento di nostalgia. Manera ta conoci, Reina Beatrix, tempo cu ainda e tabata Princesa, a haya e nomber di cariño "Prinses Glimlach", pa motibo di e sonrisa cu casi no tabata desaparece for di su cara. Den mi funcion di Minister Plenipotenciario mi tabata tin e honor di por a conversa cu e personalidad aki, pero den su posicion di REINA Beatrix; na e ocasionnan ey mi por a constata cu Reina Beatrix ainda tabata duna honor na e nomber di "Prinses Glimlach". Su "betrokkenheid" cu e pueblo di henter e Reino tabata bisto y di aprecia. No ta por nada y cu tur motibo minister-president Mark Rutte a yama nos mahestad, un "Icoon"! Awor cu su yiu mayor, Prins Wilhelm Alexander, ta bay encarga su mes cu e responsabilidadnan di Rey, Union Patriotico Progresista- U.P.P. no tin ningun duda cu e lo sa di conserva e relacion bunita cu semper a existi entre Princesa Sonrisa/ Reina Beatrix y e Pueblo di Aruba. Mescos cu Prins Claus d.f.m. tabata para banda di Reina Beatrix, asina tambe Princesa Maxima - den futuro: Reina Maxima - lo sa di para banda di Rey Wilhelm Alexander, pa guia e Reino Hulandes den un futuro cu tur Arubiano lo desea. Ohala Princesa Beatrix por goza di hopi aña mas den seno di su famia y famia di Reino Hulandes, guiando Wilhelm Alexander den su debernan grandi como Rey.



Turistanan voluntario ta goza dunando bek na nos comunidad

YMCA Dakota ta ricibi un bishita special di e top empleadonan di doTERRA







STA. CRUZ -- Diahuebs pasa YMCA Dakota y Mon Plaisir Kleuterschool tabatin e grato placer di ta anfitrion di un grupo di 75 voluntario cu tabata na Aruba durante nan vakantie riba un barco crucero. Tabata un dia fabuloso pa e muchanan, nan maestronan y e personal di YMCA, unda cu e voluntarionan a organiza un speurtocht pa e muchanan, a hunga cu nan, a haci diferente tarea paden y pafo di e edificio di YMCA manera yuda cu ruim op y planta mata. E voluntarionan a yega na YMCA Dakota den dos bus di De Palm Tours; nan tabata uniforma cu un bunita t-shirt blanco cu e logo oficial di Aruba. Nan ta entre e top bendedonan di un compania Mericano grandi cu ta traha y bende productonan di ingredientenan natural, yama doTerra. Tur aña e compania aki ta recompensa su mihor bendedonan pa nan bon trabao duro cu un trip abordo di un barco crucero. VP di mercadeo pa doTERRA, Rob cu ta e persona cu a keda engarga cu e grupo di YMCA cu a bin Aruba ultimo tabata presente na YMCA Dakota y a splica cu tin 350 persona di su compania gozando di nan vakantie y semper durante un trip asina nan ta dedica un dia na trabao voluntario y e biaha aki a scoge Aruba. Esaki ya ta un tradicion di e compania y na Aruba nan a parti e grupo grandi den diferente grupo mas chikito, di cual uno tabata na YMCA Dakota. E ehecutivo a comenta cu nan tabata disfrutando masha nan dia na Aruba cu e muchanan y tabata di berdad un placer pa bishita Aruba y YMCA. Anky Vrolijk, secretario general di YMCA Aruba tabata hopi contento cu e gesto bunita aki, cual a cuminsa cu un simpel e-mail cu a wordo ricibi pa un di e supervisornan di YMCA di parti di e compania. El a expresa cu esaki ta un accion “super special” di parti di e turistanan y tabata hopi great pa waak asina hopi hende trahando y gozando di compania di e muchanan di Mon Plaisir Kleuterschool na YMCA Dakota. Meneer Roy Keulers, kende ta cabesante di Mon Plaisir Kleuterschool, a hunga un papel hopi importante den e proceso di coordinacion y ehecucion di e bishita aki, sra. Vrolijk a expresa. E school preparatorio ta ubica den e edificio di YMCA temporalmente tanten cu nan edificio ta wordo renoba. YMCA Aruba y Mon Plaisir Kleuterschool ta gradici doTERRA y tur e voluntarionan pa a scoge YMCA Dakota pa bishita, pa traha y trece un ambiente asina placentero pa e muchanan durante nan vakantie crucero.







Lectura cu topico interesante pa cancer di pecho organiza pa Mary Joan Foundation

STA. CRUZ – Awe MJF dia 29 di Januari ta bay presenta un lectura interesante y importante tocante movecion y cancer na pecho. E ta bay tuma lugar na Fantastic Gardens na Bushiri pa 20.00. Sra. Enrita Werleman ta bay presenta e temanan Lymfoedema, Movecion y Nutricion durante y despues di e enfermedad. Durante e ultimo dos aña mas di 40 damas cu a wordo confronta cu cancer na pecho, a participa na e programa. Despues di e programa clientenan a mira mehoracion na nan condicion durante y despues di a participa. Tambe den e aspecto social por mira e sobrevivientenan cera un amistad estrecho cu otro y asina por haya of duna sosten durante e etapa di recuperacion. Movecion y Yoga ta beneficioso pa e curpa, mente, ta reduce stress y ta yuda cu dolornan cronico. E programa ta dura 7 siman cu un frecuencia di tres biaha pa siman. Entrenadornan hunto cu un fisioterapista ta personanan profesional cu lo guia e progama di movecion. A base di estudionan haci ta mustra cu un estilo di bida cu movecion y un dieta balanza ta baha e riesgonan pa haya cancer na pecho como tambe preveni cu e cancer por bolbe bek. Pacientnan cu ta cana of ta haci otro tipo di ehercicio modera ta disminui e chens cu e cancer por bolbe bek. Tambe banda di e programa di movecion Fundacion Mary Joan ta ofrece na pacientnan di cancer na pecho yoga adapta tur diamars atardi di 6:30 – 7:45pm na Fantastic Gardens bao guia di instructora Anoushka van der Kuyp. Pa mas informacion por yama na Mary Joan Foundation Center na tel: 588-9999. Orario di oficina ta di dialuna pa diabierna for di 7.30 – 12.30 y 13.30 – 16.30.

Minister Arthur Dowers:

Hefe di polis a tuma e decision pa muda polis bek pa warda di Playa







STA. CRUZ -- Minister di Husticia mr. drs Arthur Dowers a tuma nota cu algun departamento di polis a muda bek for di nan localidad temporario na Dakota pa warda di Playa. E decision pa muda bek na e edificio aki a ser tuma door di e hefe di polis, cu ta e autoridad competente pa tuma e decision aki. E mandatario no tabata na haltura di e mudanza te despues cu esaki ya a sosode caba. Ta asina cu algun tempo pasa a dicidi di muda e departamentonan cu tabata situa den e warda di polis na Playa pa un localidad temporario den Judra Building na Dakota pa asina por drecha e airconan cu no tabata funciona. Mientrastanto e airconan ta funcionando bek y a hefe di polis a tuma e decision pa muda bek pa warda di Playa. Dialuna merdia e mandatario personalmente a bay tuma nota di e situacion na warda di Playa. Aki el'a conversa cu algun miembro di cuerpo policial y directiva di SPA cu tabata presente. Tambe a encontra cu personal di salubridad publico cu tabata completando un inspeccion nan e edificio. Ta asina cu enberdad e segundo y tercer piso no ta ta den bon estado. E departamantonan cu ta ubica na e pisonan aki mester a muda caba pa e localidad nobo na Eagle, unda antes tabata AZV. Pa loke ta trata e departamentonan ubica na e prome piso, minister a informa cu leiding di polis mester tuma un decision di kico lo sosode. Ta asina si cu riba dialuna atardi mes lo tene un reunion cu leiding di polis pa dicidi e siguiente paso. E mandatario a confirma tambe cu tin un comision trahando pa busca un solucion permanente pa loke ta trata e localidad di e warda di polis di Playa.

Jason G. Geerman:

Increibel pero berdad cu Tumba Aruba keto bay ta haya sla bao faha!!

facebook

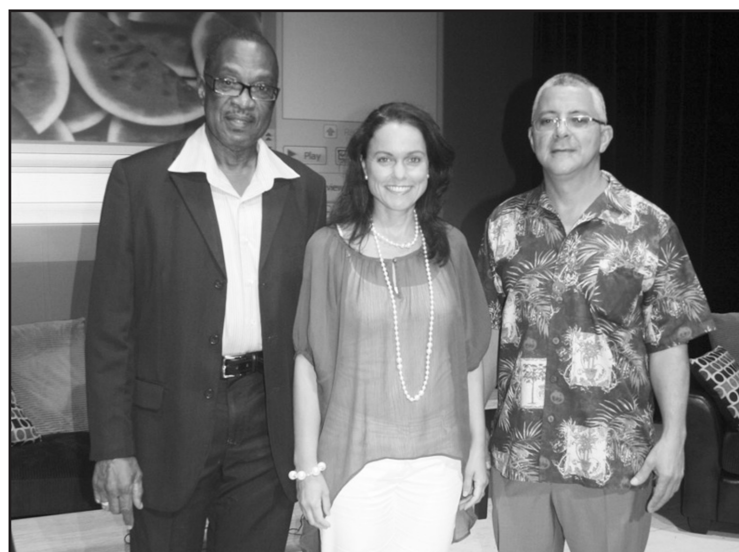
Via Facebook: Increibel pero berdad cu Tumba Aruba keto bay ta haya sla bow faha y atraco na man di e hurado nan Anciano cu casi no por ni cana mas y mucho menos tin bon Oido!!! E cos aki ta haci dolor mes... Ta mescos nan ta haci joke cu si bo kier ta den finalista pa soca bo lo mester bay cu Le Groove, awel den tumba e ta mesun cos, bo lo tin cu bay cu Robert y solo banda show pabo bin na remarca pa ta den finalista... Nos a para patras di e mesa di hurado y den e 8 persona nan sinta na mesa, 2 so so twt entre 30-40 aña... Sobra nan tbt 50+!!! Esey ya caba a bolbe a avisa nos TUR COS!!! Tur aña ta e mesun S..t nan ta pasa y nos ta style di keda chupe lembe!!! Mi ta spera cu esaki si lo ta e ultimo aña pa basta cantante y te dia cu reorganisa y pone sanger nan hoben y cu bon oido pa Tumba!!! No pa compara, pero aña tras aña Tumba Corsou ta sigui crece bay halto y Tumba Aruba ta sigui bira mas chikito manera te caso di e aña aki, 6 banda SO!!! Mi ta spera niun hende tumami na malo, pero ta e simpel berdad mi a trece for di profundo di mi curason!!! Si mi ta completamente robez, lo mi haya sa mediante e rednan social cu ta di berguenza nacional esey so nan ta papiando y dialuna nos lo tende tambe riba nos radio nan local!!! Pabien na D'Licious na Chico, Jurick y Jerrino pa un sublime y bunita presentacion di Toca y canta un dushi Tumba cu a bolter Aruba Entertainment Center!!! One Love.... Slds, Jayson G.

Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu ta candidato pa e nivel Havo / Vwo Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, de Schakel of International School). Kico un training Taal & Rekenen? Den e training TAAL & REKENEN e studiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e nivel di Hulanda. Door di e training , e studiante ta *hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, *e ta hisa su cijfer pa taal y rekenen y e ta cla pa (1) haci e toets TAAL & REKENEN, (2) slaag pa e toets y (3) drenta Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of de Schakel of International School sin problema. Den ki periodo e training ta tuma lugar? E ultimo training ta tuma lugar den luna di Februari / Maart, 2013. Na unda e training ta tuma lugar? Lugar: Colegio Arubano; Ki dia e toets ta tuma lugar? E toets ta tuma lugar diabierna 19 di April, 2013. Ken ta e trainer y organizador di e training TAAL & REKENEN? Drs. Rudolf R. Kelly, onderwijskundige y studiebegeleider); Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin? E training TAAL tin un duracion di 12 ora. E training REKENEN tin un duracion di 12 ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.

E seminario di Yerba Curativo y Vegetarismo a surpasa tur expectativa







STA. CRUZ -- Den un Cas di Cultura completamente yen a tuma lugar siman pasa e seminario di "E Poder curativo di nos mata y yerbanan y ser vegetariano". Esaki tabata un seminario cu sigur a surpasa tur expectativa di su organizadornan y publico presente. Durante e seminario señora Angelique Salsbach y señor Orlando Clemencia a percura pa mantene e publico presente bon alerta di e informacion duna. E informacion duna pa señora Angelique Salsbach a wordo bon acepta pa e publico. Como nutricionista Angelique Salsbach a mustra e importancia di come saludabel, teniendo cuenta cu tur e nutrientenan importante pa nos curpa y sin tin mester di come carni animal. Di e forma aki nos comunidad por hiba un bida mas saludabel y alavez biba mas largo sin malezanan cronico. El'a enfatiza cu Soya ta un di e mihor alimentonan pa hende y cu por ser combina e carni vegetal di Soya cu grano y berdura pa un plato ideal di dia, sin vet y sin colesterol.

Di otro banda señor Orlando Clemencia, kende ta un yerbatero for di Corsou, tambe a laga un bon impresión na e publico presente. Señor Clemencia a duna e publico tambe e oportunidad pa haci pregunta, haciendo e hopi interactivo. Hopi di e yerbanan cu el'a papia di dje, ta yerbanan cu e comunidad di Aruba conoce y cu ta facil pa planta. El'a regala e publico presente 2 simia di e mata Moringa y a splica con pa planta esaki, ya cu e ta un mata cu hopi beneficio pa nos salud.

E anochi tabata un anochi hopi informativo y agradabel. Varios di e hendenan presente a duna nan testimonio, unda cu nan a relata e cambio positivo di nan bida door di cuminsa come vegetariano y tambe con e yerbanan a yuda nan cura di malezanan crónico. E organizadornan kier gradici tur cu a yuda pa e seminario aki ta un éxito en especial señora Angelique Salsbach y señor Orlando Clemencia.

Topcar un compania local cu hopi historia na Aruba, ta drenta Celebracion di su 45 aña di existencia

Topcar ta invita Pueblo Henter pa celebra cu nan e 'Kick-off Party' di 2013
Hopi gradici pa e sosten Topcar ta regala un 2013 Kia Picanto nobo nobo

STA. CRUZ -- Drentando luna di Februari 2013 Topcar ta cuminsa celebración di su 45 aña di existencia. Un compania local, cu ta representa marca di vehiculonan Nissan y KIA aki na Aruba. Topcar ya pa 45 aña ta representante exclusivo di e marca Nissan y den historia mas reciente Topcar a sa di gana confianza di Kia Motors Worldwide y na 2009 ta cuminsa su operación como representante exclusivo di marca KIA Motors na Aruba. Topcar kier gradici henter pueblo di Aruba cu a sa di deposita nan confianza den tur e servicionan ofreci door di Topcar. Den tempo bon y den tempo menos bon Topcar semper por a conta riba confianza di un y tur. Dia 6 di Februari proximo Topcar ta lanza Celebracion di su 45 aña en grande y ta organiza un Kick-off Party dia 6 di Februari 2013 dilanti Topcar mes. E Fiesta di celebración ta cuminsa for di 6'or di atardi y ta conta cu un alineación di banda estelar e asina yama MUSICAL DREAM TEAM di Topcar Tsunami -Rincon Boyz - Dushi Band - Upgrade Music y Le Groove. Animacion lo ta den man e conocido locutor di radio y televisión sr. Ruben Garcia. Bar y cushina lo ta bon surti y na prijsnan special pa evento. Den cuadro di Celebracion di 45 aña Topcar ta rifa un 2013 Kia Picanto nobo nobo entre tur esnan presente durante e Kick-off party dia 6 di Februari. Participacion ta completamente gratis. Pasa busca bo ticket na Topcar for di Diarazon, 30 di Januari durante orario di trabao, yene y entrega di biaha bek na bali di Topcar y sigura bo mes e oportunidad di gana un Kia Picanto nobo nobo. Topcar N.V. ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Nissan y Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 582-4203/5823747 of manda un email info@topcar-aruba pa mas información of like nos pagina riba Facebook: Nissan Aruba y Kia Motors Aruba.







Pabien



Boso a marca historia den deporte Arubano!

Seleccion Femenino di Softball a titula campeon, a gana medaya di oro y automaticamente a clasifica pa World Games na Cali Colombia.

SUCESO AWE24.COM

Dama chauffeur di pick-up no a duna preferencia y a causa un accidente dilanti Cayena Mall



STA. CRUZ – Dialuna atardi a drenta informe di un accidente dilanti di Cayena Mall na Caya G.F. Betico Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin componde cu e dama chauffeur di e Ford Ranger no a duna preferencia na e Hyundai Atos cu tabata bayendo pabao. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Bomberonan a bay combati un candela patras di Lekker Bar Restaurant



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un candela patras di Lekker Bar Restaurant, mesora a dirikgi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un casita bandona cu ya caba tabata na candela den fin di siman y e mainta ey atrobe tabata na candela. Na yegada di bomber. Mesora a inicia combati e candela y a domine mesora. Den menos di un siman ya bombero a bini na e area ey na 3 ocasion pa combati candela.

Dama a yega na un cas y ladronnan tabata hortando pieza di brommer di e dama su yiu



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di cu tin desconoci na un adres den Ecuadorstraat y nan no mag di ta eynan. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e dama a pasa den e caya ey y a nota un auto sospechoso para dilanti di e adres unda su yiu tin brommernan ta drecha y piezanan nobo nobo. Ora e dama a baha tabata tin 3 hoben ta core sali y e dama a puntra nan kico nan tabata haci eyden. Esakinan a declara cu nan tabata buscando cosnan horta. Pero e dama no a duna nan autorizacion pa drenta e propiedad y nan a bay, pero e dama a nota e number di auto tipo y modelo cu color y a duna polis esakinan. Den e parcela a bin descubri cu nan a kibra drenta den e lugar y lo a pone piezanan di brommer cla pa bay cu nan. E dama no por a bisa cu exactitud kico lo a ser horta, pero a declara cu su yiu lo ta regresando Aruba mañan y lo puntr'e kico a ser horta. Mientras e informacion di e auto sospechoso a ser pasa na recherche.

Na Barcadera dama chauffeur a desvia pa un cacho y a drenta mondi



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente unda cu un auto a drenta mondi riba caminda di Barcadera. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin comprende cu e dama chauffeur a desvia pa un cacho riba caminda y a bay drenta mondi rascando su auto y a kibra e spiel banda drechi. Afortunadamente ningun hende ni e cacho a resulta herida.

SUCESO AWE24.COM

D.O.W. no tin mas borchi di trafico pa basta siman caba!



STA. CRUZ -- Ya ta mas di un aña caba cu tin un cruzada en particular ta wardando pa borchi di trafico, e cruzada aki na Nobelstraat Kamerlingh Onnestraat. Despues di cu a cera e cruzada pariba di Watergate a pone parti di Nobelstraat caminda di tera como alternativa pa e autonan cu ta bini di nort. Pero e bisiñanan tabata keha cu nan cas ta yena cu tera y stof D.O.W. a dicidi di asfalta e pida caminda ey. Eynan a cambia e cruzada aki pa uno igual aunke a keda un borchi su banda di pabao, pero na ningun otro skina tin otro borchi. Esey ta pone e trafico cu ta bini for di e pida nobo asfalta tin preferencia riba esnan cu ta bini di zuid den Kamerlingh Onnestraat, pasobra ta trata aki di un cruzada igual mas aun ora cu nos por corda con un di e specialistanan di trafico a declara cu chauffeurnan mester stop di core riba costumber y mester cuminsa core segun borchi. E cruzada aki ta keda un cruzada peligroso si aplica e regla di borchi pa esnan cu ta bini di e parti recien asfalta. Tene cuidao!

Cuida boso meter di awa, ladronnan ta hortando esakinan

Avisa W.E.B. mesora di esaki



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe cu tin ladronnan a horta un meter di awa na un edificio den construccion na Emmastraat. Mesora a dirigi un colaborador na e sitio. Na yegada di e colaborador el'a nota un plas di awa basta grandi y cu ainda awa ta core for di e tubo y e meter mes a somenta. Esaki no ta e prome caso asina den e area eybanda.

Polis a bay atende un pleito cu menaza



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un pleito entre un pareha cu a sali for di man, unda menaza a cay na Mabon. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un pleito entre e pareha ya cu e muher kier un pasashi y na cierto momento a pasa man pa 2 cuchiu y a menasa e homber cu e kier e pasashi. Polis a intermedia y a hiba e muher na cas di un familiar te ora nan calma.

Trekker cu trailer a bay kita pa un auto cu a sali su dilanti y e trekker a ranca un palo di luz



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un trekker cu a ranca un palo di luz completo na e rotonde banda di F.T.A.. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un trekker a bay kita pa un auto cu a sali su dilanti y a bay ranca e palo di luz completo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

SANTA ROSA Y FACULTAD DI HOSPITALIDAD Y TURISMO DI UNIVERSIDAD DI ARUBA CU UN ANOCHI INFORMATIVO

ESAKI TOCANTE E PROYECTO "CHANITA TA DI FIESTA"

PA TUR PRODUCTORNAN LOCAL Y CHEFNAN DI ARUBA DIA 13 DI FEBRUARI"

STA. CRUZ -- Durante e ultimo 2 ana, por aprecia cu un interes enorme a wordo reviva ariba nos isla pa loke ta trata Agricultura, Cria y Pesca. Nos por aprecia cu tin diferente cunucu cu pa hopi tempo no a wordo huza, atrobe a hanja un bida cu plantacionan di tur sorto di berdura y fruta. Esaki Santa Rosa por a confirma mediante e cantidad di demanda pa trabaonan di tereno, peticion pa conseho, compras di producto y especialmente durante e Mercadonan di Santa Rosa cual ta un actividad cu sigur a sirbi no solamente pa ofrece productonan fresco pero cu tambe a motiva hopi cunukero cu pa un temporada tabata inactivo y tambe a motiva un cantidad grandi di hoben nan pa inicia cu nan propio producion.

Tambe por aprecia cu actualmente tin un cantidad grandi di criadornan cu ta activo bek. Pa loke ta trata Pesca, nos por aprecia cu awendia tin un cantidad grandi di Piscadornan hoben cu a inicia cu un practica cu sigur ta forma un parti importante di nos cultura. E parti positivo di por conta cu un produccion local constant, ta cu consecuentemente esaki lo asegura cu tur entrada ta keda den nos economia local envez di bay afor y sigur ta sirbi como un entrada mas stabil pa nos productornan. E exito tras di Santa Rosa su strategia di concientizacion local a resulta, no solamente un crecemento enorme den nos sector primario, pero tambe a motiva e interes di e mercado local pa come mas saludabel y organico y cu un crecemento impresionante den e demanda pa productonan local. Awendia un cantidad di supermercado y restaurantnan tin e deseo pa hasi negoshi cu nos productornan, pa asina por ofrece productonan produci na Aruba mes. Facultad di Hospitalidad y Turism (FHTMS) di Universidad di Aruba na su turno a inicia cu e bunita projecto "Chanita ta di Fiesta" cual ta un programa diseña pa motiva nos Chefnan di Aruba encuanto di e uso di mas productonan local envez di productonan importa.

E projecto a bira un exito y ya tin varios restaurant cu oficialemente a registra y ta formando parti den e programa aki. Mester remarca cu e projecto "Chanita ta di Fiesta" a wordo reconoci internacionalmente y na 2012 a ricibi un premio otorga door di World Tourism Organization como un projecto inovativo y sustenibel na bienestar di e isla su producion di cuminda. Mirando e diferente factornan menciona, Santa Rosa y Facultad di Hospitalidad y Turism (FHTMS) di Universidad di Aruba lo organiza un anochi informativo encuanto di e projecto y con e partnership entre nos productornan local y nos Chefnan por beneficia ambos partido y sigur nos sector primario.

Santa Rosa ta spera di conta cu un cantidad grandi di cunukeronan, criadornan y demas productornan pa boso por wak con e programa aki por tin diferente beneficio interesante y con Santa Rosa por sostene boso. E anochi informativo lo tuma lugar, Diarazon dia 13 di Februari proximo na Santa Rosa for di 6 PM pa 9 PM. Pa esnan cu tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Sra. Glenda Bareno of Ludy Rasmijn na Santa Rosa (5858102) of via mail na info@santarosa.aw

"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

Voorbereidingstraject Hogeschool Rotterdam op Aruba:

Evenals voorgaande jaren

Start Hogeschool Rotterdam dit jaar met het voor bereidings traject Subi Jèt pa bo Gèt op Aruba

Dit is het programma dat toekomstige studenten voorbereidt op studeren aan Hogeschool Rotterdam. Tijdens de bijeenkomsten wordt de studiekeuze bekeken en geanalyseerd, gaan de studenten aan de slag met de Nederlandse taal en wordt aandacht besteed aan ruime kennismaking met Hogeschool Rotterdam en de cultuur van Rotterdam.

Studenten ontvangen ondersteuning bij het samenstellen van de documenten en de regelzaken die nodig zijn voor een studie in Nederland. Verder wordt er aandacht besteed aan studeren binnen het hoger beroeps onderwijs en de persoonlijke groei van de student.

Studenten kunnen na afronding van het totale traject twee studiepunten ontvangen.

Op donderdag 31 januari 2012 organiseren wij om 17.30u – 19.00 in de Aula van de EPI Sero Blanco een informatiebijeenkomst. Meld je aan via email subijetpaboget@hr.nl.

Atletanan Bryan Wong y Eldrick Dijkhoff a ricibi ayudo di Minister Visser y Comision di Subsidio

Awendia no ta facil como atleta elite competi den exterior sin cubo tin e fondonan nesecario na bo disposicion. Mayoria biaha e gastonan ta halto y dificilmente uno por paga tur esakinan.

Den e cuadro di duna sosten na nos deportistanan local destaca, Comision di Subsidio pa medio di Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser a decidi di brinda e ayudo na dos deportista local cu den e simannan benidero lo ta compitiendo den dos evento di taya mundial den exterior. Nos ta referi aki na e atletanan Bryan Wong den e deporte di karting como tambe Eldrick Dijkhoff den e deporte di softbol.

Diaranzon merdia, Minister Visser a reuni cu e dos atletanan unda a intercambia di idea con pa mehora e situacion den futuro sercano pa asina ambos por keda resalta cada un den nan deporte. Mirando e projecto piloto “Empleado Publico Deportivo Activo” y e acuerdo cu Gobierno di Aruba y Minister Visser tin sera cu diferente pais riba e tereno deportivo, mientras esaki lo ta un bon momento pa purba incorpora e dos atletanan den dje. Pa tanto Bryan como Eldrick y nan deporte e benificio lo uno ta grandisimo. Minister Visser a splica cu awor Gobierno via su Ministerio den tur forma ta purba yuda atletanan cu por duna bek na nos comunidad. Nan experiencia y experticio lo sa na haya un acohida bou di e hubentud, cu lo mira cada un como e rolmodel nobo. Ta eynan ta e caminda cu nos kier logra yega. Mester bisa cu tur dos atleta a keda impresiona cu e ideanan cu Minister Visser a trece padilanti y lo tene esakinan sigur den consideracion.

Pa Eldrick y Bryan e lunanan benidero lo bai ta uno inolvidabel. Ta asina cu e atleta Eldrick Dijkhoff a ser selecta pa forma parti di e seleccion hulandes di softbol kendenan lo ta compitiendo den e Mundial di Softbol cu lo tuma lugar e dianan 1 - 10 di mart proximo na e pais di Nueva Zelandia. Di otro banda e atleta Bryan Wong lo ta saliendo pa Merca unda e lo competi den e caredanan internacional di Homestead Karting e dianan 16 y 17 di februari proximo.

Na final, Minister Visser den nomber di Comision di Subsidio a obsekia na ambos atleta un envelop cu e fondonan nesecario pa asina nan por cubri nan gastonan den exterior. Tambe Minister Visser a desea ambos atleta hopi exito pa cu nan evento y su persona a priminti di sigui e resultadonan tur di serca.











REFLEXION:

KICO ARUBA TIN DI HABER CU "KAISO", "CALYPSO" Y "ROADMARCH"?

Ta un hecho cu e palabranan: "Kaiso" "calypso" y "roadmarch" a pasa den e desaroyo historico cultural di Trinidad segun su historia di colonizacion y esclavitud Afro-Ingles. Nan ta palabranan cu academiconan Trinitario ta trata di splica. Dr. Keith Q Warner cu a nace na Trinidad na 1943, a indica den su boeki "The Trinidad Calypso": "When Europeans first came to Africa and failed to find any libraries with books they hastily concluded that Africans had no history and no literature…the oral tradition has survived the ravages of man, the middle Passage and Man's inhumanity." Dr. Keith Warner a haci un studio di "The Trinidad Calypso as oral literature".

E ta splica lo siguiente: "The transformation into "calypso" is seen to have come from one of these sources:

a. The Carib word "carieto", meaning a joyous song, which itself evolved into "cariso";

b. The French patois creations "carrousseaux" from the archaic French word "carrousse", meaning a drinking party or festivity, or "caillisseaux", an apparent attempt to give a French form to a term transmitted orally, probably "kaiso", of which this form would be an acceptable rendition in writing;

c. The Spanish word "caliso", a term also used for a topical song in St. Lucia;

d. "careso", a topical song from the Virgin Islands;

e. The West African (Hausa) term "kaiso", itself a corruption "kaito", an expression of approval and encouragement similar to "bravo".

This is the derivation that has found the most favour. This last term "kaiso" has also survived alongside its derivation "calypso", which, according to Errol Hill, first appeared as "calypso", denoting the Trinidad Carnival song only in 1900. It is still used to show appreciation for a calypso well composed and executed. Thus Quevedo's statement about "kaiso" being used to describe the song when sung as well as a means of expressing ecstatic satisfaction over what was in the opinion of the audience a particularly excellent "kaiso" is still valid today, a state of affairs that does not seem to be in any way on the decline. The dual existence of an original word alongside its etymological derivative is nothing new. The difference in them is usually one of pure semantics. Hence "kaiso", in addition to its main role as indicator of appreciation and approval, is at times also used interchangeably for "calypso". In such a case it has the connotation of "genuine" calypso".

Den e canticanan mester tene na cuenta:

They were usually sung extempore. To this day, when nearly all calypsoes are composed and rehearsed before rendition, the ability of the calypsonian to sing extempore is greatly admired and appreciated. They are flattering or satirical, foreshadowing in this respect the many biting social comments that inform the contemporary calypso. The singers would trade insults among themselves, thus starting the tradition of what were to become the celebrated calypso wars. In this regard, therefore, the slaves who practiced this "art" can definitely rank among the forerunners of the contemporary calypsonian. It is to be noted, en passant, that they were not entirely without a tradition of their own in the area of songs of praise and derision, having, to all appearances, brought this with them from West Africa." "The Road March is the calypso that, by popular acclaim, is played/sung by the majority of the Carnival bands over the two days of Carnival. Ideally, the Road March has a very catchy tune, with a chorus that the revelers can sing in toto or in part. Sometimes, there is no one outstanding calypso and in such a case a simple numerical count is taken by the Carnival Development Committee officials at certain vantage points. The result is that certain revelers, depending on what section of the town they celebrate the Carnival, have the impression that a particular calypso is the Road March, whereas in fact it is another that is played more frequently elsewhere. This is however accepted in good faith and one finds very little controversy over the choice of the Road March". Dr. Warner ta sigui bisa den e parti di "Calypso Outside Trinidad: "As we have seen, records helped to give the calypso an international audience. Calypsionians have themselves taken the calypso abroad and in many instances several have remained outside of Trinidad, wherever it was possible either for them to live solely from calypso or to make a living in some field, there allowing them the opportunity to compose and sing calypsos as they wished."

Prome cu Aruba a bin cu carnaval organiza pa un "Stichting", tabatin 'paradanan' rond di algun club cu nos musica folklore. Despues cu a acepta e musica di Trinidad den dj'e, Aruba su carnaval, a bira un copia, pa no bisa un replica di e carnaval di Trinidad. E prome paradanan a tuma lugar na Playa y despues cu San Nicolas a pidi, a cuminsa cu parada na San Nicolas. E calypso mas tanto, ta wordo componi djis pa participa cu n'e, paso despues no ta tok'e mas. Consecuentemente, calypso ta artificialmente na bida. Despues di 59 aña cu ta organiza carnaval, e "Road March" a cuminsa haya algun desaroyo cu ta hiba na e direccion pa Aruba haya su identidad propio den musica pa carnaval. E participantenan kier un cantica cu un "Kik" y esaki , paso nos no tin "Roots". Ya pa hopi aña caba ta experimenta cu ritmonan, cu ta wordo bon acepta den e participantenan, cu si no ta pa nan, no tin carnaval. Ta den experimentacion cu e ritmonan y creatividad ta. Esaki ta conta tambe pa e disfraznan. E creatividad unico den disfraznan y experimentacion cu ritmonan cu ta move e pueblo, ta duna Carnaval di Aruba su identidad propio. Pa nos Arubianonan ta importante e union y e alegria di henter nos pueblo den carnaval. Arubianonan ta rechaza conflicto, pasobra nan ta hende cu ta gusta y ta traha pa union.

Pa promove mas hacimento di deporte riba nos isla

Gobierno cu proyecto piloto pa duna ambtenaarnan liber pa por train nos muchanan

STA. CRUZ -- Empleado Publico Deportivo y Activo ta un proyecto piloto di Minister dr. Richard Visser cu ta encera cu tur ambtenaar cu permiso di nan hefe lo por contribui ya sea ta cuminsa of continua cu coaching di hobennan deportista. E ambtenaar lo ricibi 2 ora liber durante 3 dia den un siman pa duna oportunidad di ta mihor prepara pa ora di train e hobennan. Esey kier meen cu si e trahador ta traha di 8 am pa 4:30 pm, e por bay cas 2:30 pm pa cuminsa prepara pa e training. E empleado publico cu ta train muchanan entre 13 y 16 aña por solicita. Y e team cu e ambtenaar ta train mester participa den un torneo pa muchanan entre e edad nan ya menciona. Minister Dr. Richard Visser ta enfoca riba muchanan di 13 pa 16 aña pasobra hopi biaha ta e teamnan di muchanan di e edadnan aki ta esnan cu ta haya subsidio pa bay afor y representa nos isla. E beneficionan di deporte pa nos muchanan ta inclui liderazgo, pensamento critico, perseverancia, teamwork, motivacion intrinsico, autonomia y hopi otro aspectonan di bida cu ta facilita exito den e bida di nos muchanan. E ta un hecho cu muchanan cu ta wordo supervisa den un manera responsabel den deporte ta haya mihor resultado na school y nan ta menos dispuesto pa participa den comportacion peligroso. Ademas nan lo tin un bida mas largo y saludabel si nan sigui practica e deporte of haci actividadnan fisico pa bida largo. E proyecto piloto aki lo dura 1 aña cu un maximo di 3 ambtenaar pa cada disciplina di deporte. Lo yuda teamnan realiza nan plan di entrenamento y ehercicionan deportivo. E obhetivo ta pa eleva e nivel deportivo di e atletanan, cu resultadonan cu por wordo midi hunto cu e presencia y disciplina di e coach y e atletanan. Metanan specifico di e proyecto ta pa tin mas coach disponibel pa practica e deporte, pa desaroyo y crecemento di e deporte y pa motiva mas mucha pa participa den actividadnan deportivo. Tambe kier logra reduci e porcentahe di muchanan cu no ta participa den deporte pafor di school cu actualmente ta 77%. Cu mas coach disponibel, mas club deportivo por wordo forma y mas mucha ta bira activo y participa den deporte. Tur coach



cu ta ambtenaar y cu kier participa den e proyecto aki mester tuma contacto cu e presidente di e liga prome. E presidente di e liga na su turno lo tuma contacto cu "Subsidie Commissie"(na tel:5825153) of e sportbeleid medewerkster di Minister Dr. Richard Visser na Bestuurskantoor pa registra e nomber di 3 coachnan. Liganan tin oportunidad te dia 1 di Februari pa inscribi nan coachnan. Ambtenaarnan interesa no lubida di pidi permiso di bo hefe directo promer. Pa mas informacion di e proyecto aki por yama Subsidie Commissie.

SRA ALEJANDRINA SEBASTIANA TROMP A CUMPLI 90 AÑA

Den Paviljoen di San Pedro di Verona famianan a bini hunto pa felicita sra. Alejandrina Tromp cu a caba di cumpli su 90 aniversario. Felicitacion ta bini di su yiunan Juan, Benny, Filomena, Siro, Lourdes, nieto, nietanan, bisanieto/a, rumannan y familia Tromp. Tambe di demas famia y conocirnan y su coleganan di San Pedro di Verona. Cah'i Orgel "El Porfiado" tabata presente pa deleita e presentenan cu nos musica. Solo di Pueblo ta desea Alejandrina masha pabien y hopi aña mas di bida.















Aña 2013: Aña di Papiamento Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Mester sigui promove Papiamento y su uso corecto



STA. CRUZ -- Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu representantenan di e comision organizador di actividadnan relaciona cu e conmemoracion di aña 2013 como Aña di Papiamento a splica e importancia di proteccion y preservacion di idioma materno. UNESCO, cual ta e instancia mundial encarga cu e proteccion di idioma, a declara cu na mundo tin mas di 6000 idioma y si no tin proteccion di idioma ta wordo premira cu den menos di 100 aña 50% di e idiomanan aki lo no existi mas, e mandatario a splica. Pa sigura e existencia di Papiamento, mester salvaguardia nos idioma crioyo y ta necesario tambe pa promove y encurasha su uso corecto, Minister Hooyboer-Winklaar a subraya. E preservacion di e herencia cultural di un pais ta depende ariba e hecho cu nos ta sigui protege nos idiomanan, el'a añadi. Minister Hooyboer-Winklaar a anuncia cu na Aruba lo conmemora dia 21 di Februari, cual ta Dia Mundial di Idioma Materno, como tambe dia 1 di Mei, cual ta e fecha cu 10 aña pasa Parlamento di Aruba a declara cu Papiamento ta un idioma oficial na Aruba. For di añanan 50 ora cu Parlamento a cuminsa acepta uso di Papiamento durante reunionnan y 10 aña pasa Papiamento a wordo declara idioma oficial na Aruba, banda di Hulandes, Papiamento a sigui crece den importancia te cu awendia ya tin dos school cu ta usa Papiamento como e idioma pa duna les cu bon resultado, Joyce Pereira, presidente di Fundacion Lanta Papiamento a comenta. E fundacion ta miembro di e comision cu ta organizando diferente actividad relaciona cu e celebracion di Aña di Papiamento. Sra. Pereira a splica cu e oficializacion di Papiamento tabata hopi importante den e proceso di un lucha di hopi aña pa e reconocimento cu Papiamento ta merece. Aruba ta un di e hopi paisnan cu e keda colonisa y den e colonizacion ey e idioma di e pais colonizador a keda impone riba e pueblo, mientras cu e pueblo tabatin su mesun idioma, el'a splica. P'esey ta masha importante cu Papiamento a bira idioma oficial na Aruba, sra. Pereira a bisa, añadiendo "Bo no por elimina idioma di un pueblo." El'a splica cu ta mihor y mas facil pa un persona siña otro idioma si e ta domina su lenga materno bon y ta un lucha di hopi aña na Aruba pa bin mas aceptacion di Papiamento como idioma di instruccion. Tabata un lucha pa Papiamento drenta school y pa pueblo carga e idea aki tambe y ta importante pa e concientizacion sigui, sra. Pereira a expresa. E idioma materno ta e idioma cu e mucha ta siña durante su prome seis aña di bida y ta importante pa e sigui desaroya esaki, e ta haci cu lesnan den e otro idiomanan ta bisa interesante y no un peso, pasobra e ta e idioma cu e mucha ta entre otro pensa den dje y ta crea concepto den dje, sra. Pereira a bisa. Sra. Pereira a comenta cu e ortografia di Papiamento mester wordo oficializa, cual ta algo cu lo wordo traha riba dje durante e aña aki. E comision di organizacion di actividadnan pa Aña di Papiamento ta consisti di representantenan di diferente organizacion: Departamento di Cultura, Grupo Corector, IPA, Biblioteca Nacional, Universidad di Aruba, CHARUBA, Fundacion Lanta Papiamento y Aruba Tourism Authority. Hunto e organisacionnan aki a fiha e metanan pa e conmemoracion, cual ta conscientisacion, informacion, crea respet y haya e pueblo tras di e lucha pa salvaguardia, promove e desaroya nos idioma Papiamento. Julie Merencia, hefe di departamento di implementacion di Departamento di Cultura a anuncia cu e prome actividadnan relaciona cu e celebracion di Aña di Papiamento ta tuma luga dia 21 di februari, unda lo tene un lectura na Biblioteca Nacional y dia 23 di februari, unda pueblo di Aruba ta wordo invita pa inscribi y participa na e competencia Dictado di Papiamento na Cas di Cultura.



TA BENDE

Ta bende diferente lot di 390 m2 eigendomsgrond na Tanki Leendert. Vraagprijs Afl. 75.000,-. Negociabel. Pa mas informacion yama tel: 739-0101.

Ta bende cas di 2 piso na Tanki Leendert 3 kamber – 3 baño pluz 4 appartment pa Afl. 550.000,-. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un tereno na Mahuma di +- 5.000 m2 pa 275.000 florin, bon pa warehouse of tayer. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un cas hopi bunita na Piedra Plat banda di caminda, di 3 kamber, 2 baño pa Afl. 400.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

Ta bende cas na Paradijswijk di 3 kamber, 3 baño, cu 4 appartment. Pa Afl. 390.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.





Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 lo tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

1 FRIGIDAIRE 6 LUNA BIEU PA AFL 750

PA MAS INFO YAMA : 5837636 OF CELL: 7444633.

TA HUUR

un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. **Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.** Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

TA BENDE DUMP TRUCK JMC

Year: 2007 , Diesel , motor Isuzu
Mester drecha, pero tin tur piesa original



Afl. 9,250 O.B.O.
Cel: 5942671

TA HUUR

Ta busca un interesado pa huur un espacio of un bunita lugar cu lo ta bon pa un kapsalon of un bon negoshi, segun e smaak di e comerciante. For di awor caba por yega na un acuerdo cu doño di e lugar. Si bo ta interesa, contact: email: mrnilocroes2@setarnet.aw

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto
pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.

TA HUUR

Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

TA HUUR

un kamber na macuarima pa 1 persona cu su banjo priva. Afl. 350.00 pa luna y un luna di deposito. Kamber ta separa cu propio entrada. Awa cu coriente ta apart
Telf: 7469309

TA BENDE

UN TOYOTA AVENSIS VERSO DIESELL 2002 STANDARD;“ AS IS WHERE IS”
AFL: 4500.00

TEL: 5621127.

TA BENDE



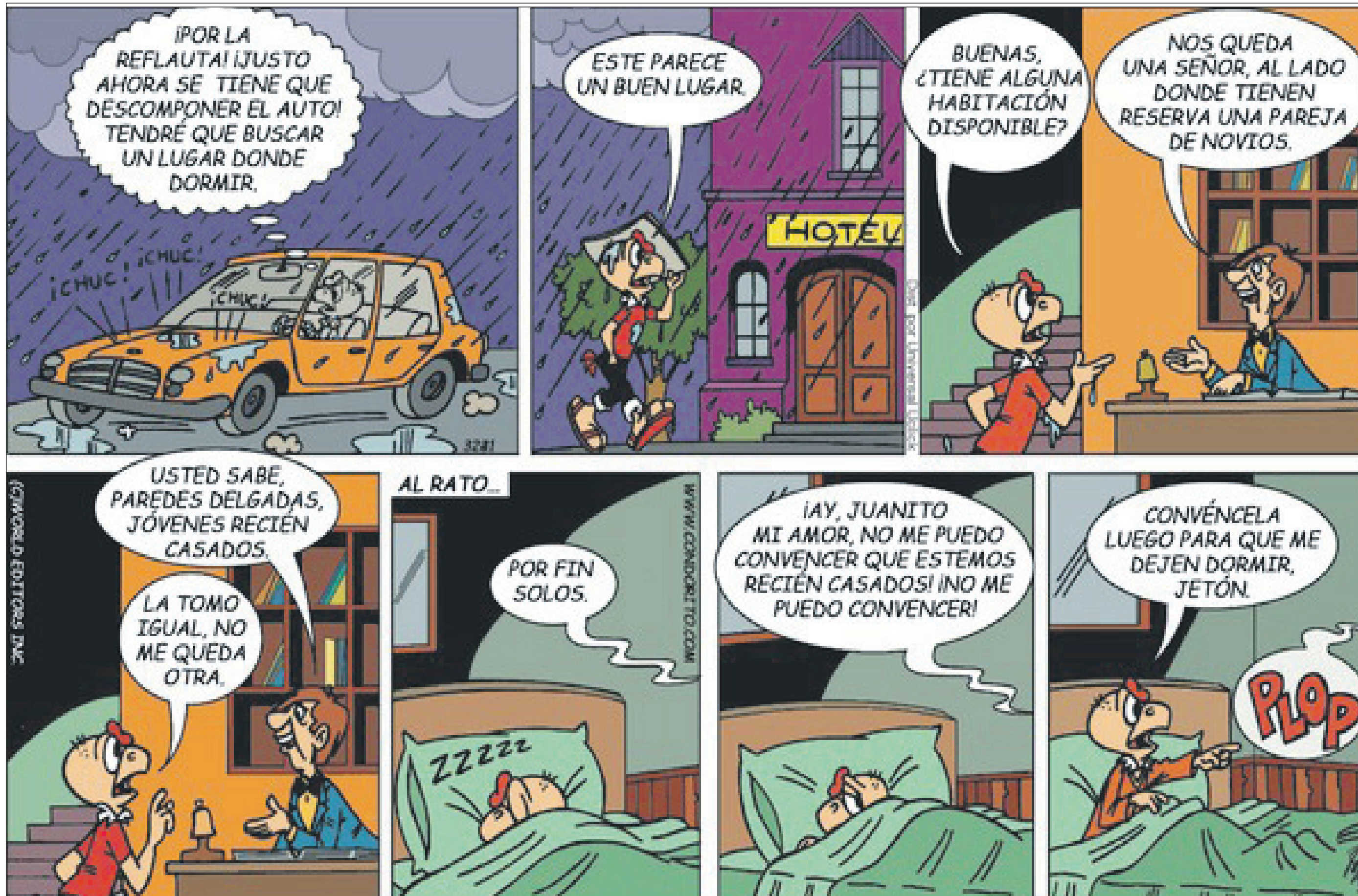
Un generator Denyo di 15 KVA riba su garoshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion. Afl. 16.000.00 negociabel. Haci bo oferta.

Call: 739-0101

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CONDORITO



Sorteo di dia : Januari 28

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0239	6489	9647	7059	9455
	0085	0375		8999	
	2144	0783		5531	

Lotto	27-18-25-30-05
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	6299 Sagitario

Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

ESTADOS UNIDOS TA RABIA RIBA IRAN TOCANTE E CONDENA DI E REVERENDO



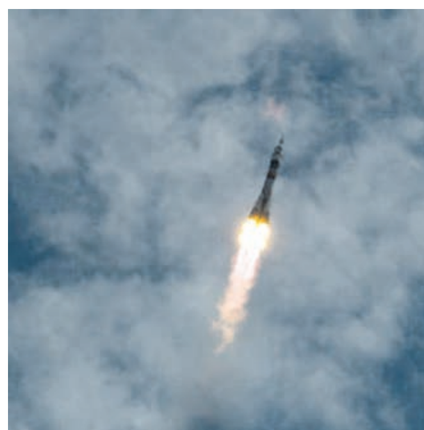
Washington – Estados Unidos a pidi Iran pa pone un reverendo Irani-Americano den libertad. Predecesor Saeed Abedini di 32 aña recientemente a ser condena dor di un tribunal special pa ocho aña di castigo di prison pasobra su predicashi lo ta forma un peliger pa e seguridad nacional. Abedini a biaha tres aña largo ida y buelta entre Estados Unidos y Iran. Den suu pais natal e reverend evangelico a predica den iglesianan hogareño, te ora cu el a ser poni bou di aresto domiciliario y finalmente encarcela. Nos ta condena violacionan persistente Irani riba derecho universal di libertad di religion y ta pidi autoridadnan Irai pa respeta Abedini su derecho humano y pone den libertad, un vocero di e ministerio di Relacion Exterior Americano a bisa ayera. Den e Republica Islamista Iran ta biba segun calculo entre 80 mil pa 300 mil Cristian. Iran ta reconoce algun denominacionan di creencia Cristian, manera iglesia Apostolico di Armenia. Iglesianan hogareño sin embargo ta prohibit y ta ser agapara principalmente si nan converti musulmanan.

OBAMA TA ELOGIA CLINTON SALIENTE



Amsterdam – E president Americano Barack Obama a elogia su Seccretario di Relacion Exterior saliente, Hillary Clinton, durante un entrevista na television pa su cualidadnan. Esey varios medio Americano a informa ayera, entre cual Reuters. Den e programa di 60 minutes Obama y Clinton a ser entrevista hunto. Pa e president e tabata e prome biaha cu el a haci un entrevista dobel cu un otro persona cu no ta su señora esposa, Michelle Obama. Obama a bisa di tin masha hopi admiracion pa Clinton su disciplina, perseverancia y amabilidad. Nan vision comparti lo a percura cu el a pone e Relacion Exterior cu tur confianza den man di Clinton, cu e ta considera su diplomatico principal. Clinton ta ser mira dor di varios como e successor di Obama, loke ta nifica cu e lo postula su mes como candidato pa e eleccionan presidencial na 2016. Den e entrevista el a desvia sin emabrgo tur pregunta cu ta aludi e ponencia aki. E politico ademas ta recuperando di un atake cerebral cu el a sufri fin di aña pasa. Cu suficiente descanso e lo recupera completamente, Clinton a bisa.

IRAN TA LANZA MACACO DEN ESPACIO



Amsterdam – Iran ta informa di a lanza un misil cu tabatin como tripulacion un macaco den atmosfera. E animal lo a regresa cu seguridad. Esey e planta di telivision nacional a anuncia ayera. Ki tempo a lanza e macaco ainda no ta conoci. Potencialnan di Occidente no a haci ningun anuncio di e lanzamento di e misil Irani. Lo ta trata di un cohete-Kavoshgar. Iran a anuncia na 2011 caba cu e lo lanza un macaco den espacio. Te cu awendia no tabatin ningun confirmacion cu e programa espacial Irani lo tabata uno exitoso. Paisnan Occidental ta teme cu Iran kier uza e misilnan cu cual e ta lanza satelitenan como armanan nuclear. Iran ta sostene sin embargo cu e misilnan a sser desaroya exclusivamente pa finan pacifico. Uso di animal pa navegacion especial no ta nada nobo. Fin di decada 40 ya caba a usa macaco den espacio den e programa especial Americano. E animal famoso cu a bay den espacio tabata e cacho Ruso Laika na 1957. E cuadrupelo no a sobrebibi e aventura.

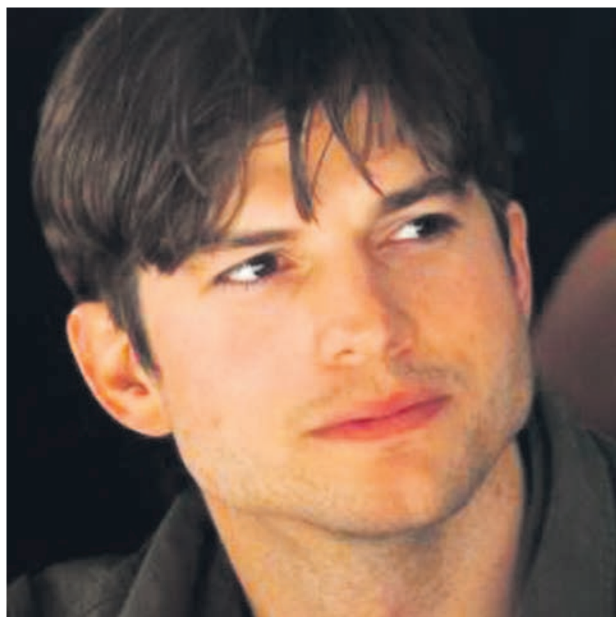
PROBLEMA DI DREAMLINER NO TA SER CAUSA DOR DI BATERIA



Amsterdam – Investigadonan di aviacion no a descubri ningun eror na e bateria di e plaga di enfermedad di infancia di Boeing 787 Dreamliner. Esey e ministerio di transporte Hapones a duna di conoce ayera, segun BBC a informa. Na prome instancia a indica e baterianan como causa di e problema, dor di cual e flota complete di 50 Dreamliners mundialmente a ser manteni na suela. E atencion awor ta ser poni riba e sistema di control cu ta monitor e tension, cargamento y temperatura di e baterianan. Shigeru Takano di e ministerio a informa cu no a descubri ningun gran problema di calidad na e litio di e baterianan. Nos ta mira otro opcionan. E investigacion pa cu e fiabilidad di e Dreamliner a ser estableci despues cu un avion di All Nippon Airways mester a haci un aterizahe di emergencia na Hapon debi na un anuncio di sobrekentamento di e baterianan. Un otro Dreamliner di Japan Airlines a pega na candela debi na un fuga di combustible ora cu esaki tabata na tera na Boston. E Oficina di aviacion Americano FAA a bisa dos siman pasa cu e baterianan di ambos avion tabata tin un lekmento. FAA a exigi riba esaki cu e aerolineanan cu ta bula cu 787 mester demostra cu e baterianan no tin peliger cu nan ta sigur. Boeing tin ainda pedidonan pa construe 800 Dreamliners, pero e entrega di e avionan a ser suspende temporalmente.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

ASHTON KUTCHER DEN HOSPITAL DOOR DI SU PAPEL DI STEVE JOBS



AMSTERDAM -- Ashton Kutcher a resulta den hospital, pasobra e tabata kier di identifica su mes den e papel di Steve Jobs. E actor a biba temporalmente mescos cu e fundador di Apple segun e frutarismo, pero a haña hopi molester di su pancreas. Kutcher a ser permiti di come durante e dieta solamente frutanan deriva di mata. Dos dia prome cu e grabacion di e pelicula a cuminsa mi mester a drenta hospital, Kutcher a conta, kende tabatin enorme dolor. E balor di mi pancreas tabata ridiculo, esey a dunami hopi miedo. Specialmente despues di loke a sosode. Jobs a fayece di cancer na su pancreas. A pesar di ser interna den hospital Kutcher di 34 aña di edad ta sumamente contento cu e por interpreta e papel di Jobs, kende a muri den luna di October 2011 na edad di 56 aña. Mi tin asina tanto admiracion pa e homber aki y pa locual cu el a logra.

ING MESTER DEPOSITA 68 MIYON DEN FONDO DI PENSION



Amsterdam – ING mester deposita 68 miyon euro den e fondo di ension di su ex-empleadonan. Esey e colegio arbitral a determina. Cu esey e arbitro a asigna e demanda pa 40 por ciento di e hunta directiva di e fondo di pension. Esey a keda anuncia ayera. ING a decidi den luna di februari aña pasa pa no pone ningun recurso disponibel na e fondo pa aumenta e pension di ex-empleadonan entrante 1 di januari 2012. E suma cu tabata necesario e tempo ey a ser calcula na 170 miyon euro. E directive di e fondo di pension no a bay di acuerdo cu esey. E disputa a ser someti na e momentonan ey na e colegio di tres arbitro, segun e fondo a informa.

BRAZIL A PROCLAMA TRES DIA DI LUTO NACIONAL



Brasilia – Brazil a proclama tres dia di luto nacional pa e mas di 230 hende cu a muri debi na e candela den un club nocturne den e ciudad sur di Santa Maria. Esey BBC a informa ayera. E planta di television ademas a informa cu tres persona a ser aresta. E candela a cende den e anochi di diasabra pa diadomingo, supuestamente pasobra e cantante di e banda cu tabata toca a cende un antorcha riba e scenario. E material di aislamento den e plafond a cende na candela, cu un resultado di infierno. E candela a bay acompaña pa un huma toxico. Majoria di e victimanan lo a fayece dor di asfixia di huma. Den hospital den vecindario tin mas di shen herido interna, gran parti debi na asfixia di huma. Den e capital Brasilia un ceremonia festive a ser posponi cu lo mester a tuma lugar ayera den cuadro di e 500 dia cu ta keda ainda pa e comienso di e Campeonato di Futbol Mundial na Brazil. Na Santa Maria mes a proclama 30 dia di luto. President Dilma Rouseff kende diadomingo a cancela un bishita na Chili pa bishita hunto cu miembronan di su Gabinet esnan herida den e hospital local. Ta un tragedia pa nos tur, el a bisa. Autoridadnan a señala di inicia un investigacion pa sa e causa exacto y mensahenan cu hopi morto a cay, pasobra cu tabatin un solo salida di emergencia disponibel. Segun e agencia di prensa AP un detencion lo a tuma lugar. Den e club tabatin un fuesta andando di estudiantenan di e Universidad di Santa Maria.

AUSTRALIA A SER AFECTA ATROBE PA DESASTER NATURAL



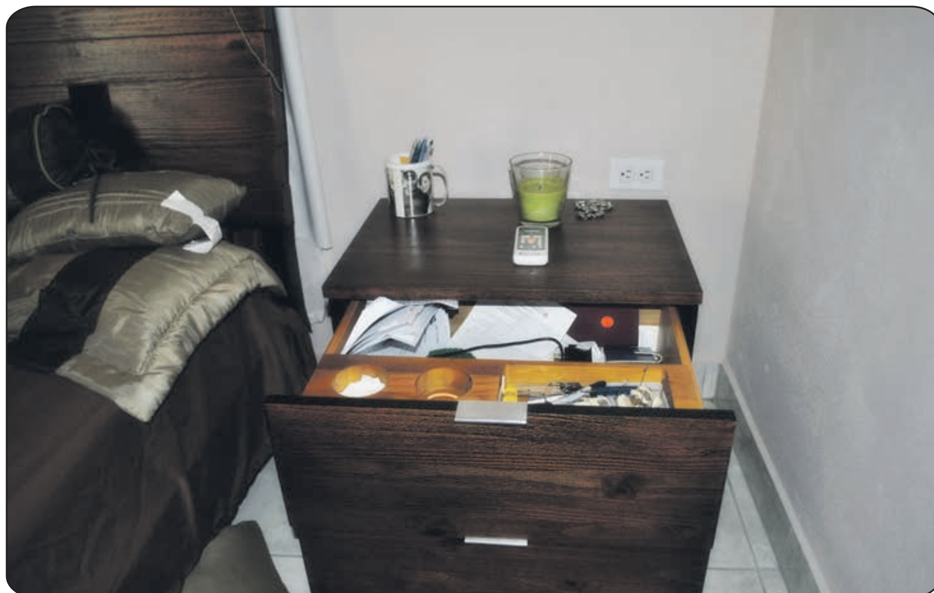
Brisbane – Mientras cu e parti sur di Australia ta sigui wordo afecta dor di candela di boske, e parti nord oriental a ser azota pa inundacion. Un ciclon tropical a causa yobidanan fuerte principalmente den e estado Queensland, dor di cual riunan a desborda for di nan banco. E clima extremo a exigi por lo menos un bida, medio di comunicacion di Australia a informa ayera. Un homber major di edad kende kier a controla e yate na e costa a ser encontra mas lat morto den lama. El a ser sorprende probablemente dor di e tormenta. Varios hende a ser menciona di ta desapareci. Queensland dos aña pasa a wordo azota pa un inundacion grave. E tempo ey 35 hende a muri.

ROBO DEN DIA CLA NA UN CAS NA ROOI BOSAL

STA. CRUZ – Ayera den oranan di mainta ladronnan a drenta den un cas na Rooi Bosal y a bay cu varios articulo. Segun informacion ricibi e ladronnan a bay cu e.o. joyas, play station 3, weganan y mas articulonan di balor. E ladronnan a kibra un lock di porta pa nan por a drenta paden. Tabata momento cu e habitantenan no tabata na cas. Polis a ser yama y a presenta y a inicia cu nan investigacion. Esnan cu sa algo of mira algo por contact polis.

















Lagrima y Flornan poe seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos Lo keda graba pa semper den nos mente y curazon. “Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’e mi salbacion ta bini” Salmo 62:1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Feliciano V. Vrolijk
*06-03-1937 - 27-01-2013
Ex -TX -186

Na nomber su :
Señora
Carmen Maria Vrolijk - Roga

Yiunan :
Teresita Vrolijk
Eric y Rosa Maria Vrolijk – Perlaza
Elvis y Belsy Vrolijk – De Moya
Humphrey y Laura Vrolijk – Wolpert
Eugene Vrolijk
Nieto y Nietanan : Raysa, Rayma
Kimberly, Jordan, Annabelle
Elvis , Adrianna, Jose David
Isa , Sophie
Bisanietonan : Iverson y Justin
Rumannan :Ana Vrolijk
Meme y Milo Chad Vrolijk
Betto Vrolijk
Laura Vrolijk
Crismo y Maria Theresa Vrolijk – Odor
Agustin y Minerva Vrolijk – Winklaar
Juan Vrolijk
Eddy y Desiree Vrolijk – St-Jago
Sobrinonan:
Eduard Campos y yiu
Xiomara y Giselle na Hulanda
Jairo Vrolijk
Alex y Marieta Jansen
Ademir Vrolijk
Gilbert y Marisol Vrolijk
Tantanan : Margarita Vrolijk y Famia
Olinda Kock y Famia
Sra.Vda Carmelina Loefstok – Kock y Famia
Cuña y Swanan : Onsi Vrolijk – Croes
Sra.Vda. Anna Maduro y famia
Betto y Francisca Roga y famia
Marie y Ety Albertsz
Sra.Vda. Virgilia Croes y famia
Sita y Max Semeleer y famia
Maiky y Maria Roga
Aireen y Isidro Henriquez y famia
Piet y Ivonne Roga y Famia na Hulanda
Ella y Franklin Pietersz y famia na Curaçao
Benny y Chela Roga
Ayudante:
Patrica Ramirez
Amigo- y amiganan di cas, bisiña y conocirnan, ex-coleganan di LAGO,Ex coleganan Taxista Demas famia : Vrolijk , Roga, Wester, Perlaza, De Moya, Chai, Campos, Kock, Loefstok, St.Jago, Odor, Kelly, Croes, Winklaar, Haseth, Angela, Allee, Santana Cortina, Jansen, Worms, Boers. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 30 Januari 2013 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta.Cruz Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, diamars 29 Januari 2013 for di 7’or pa 9’or di anochi
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el’alma de mi prójimo y acuda a ayudarle.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluzo con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Cecilia “Siria” Fingal-Geerman



Gradicimento special ta bay na Steven Trimon, Peggy y famia cu na bida a trata y a stima Mama manera un yiu y un nieta ta stima nan Mama. Un danki ta bay na Yadira Castellar y famia cu pa durante 10 aña a cuida Mama cu amor y dedicacion. Gradicimento ta bay di henter nos curazon na tur esnan cu a manda mensahe, ping, yamadanan, telegram y a manda flor na ora di entiero. Un danki ta bay na Dr. Sneek y Beatrix Kelly, Dr. Habibe, e Verpleegsternan di Wit Gele Kruis y Botica Paradera pa nan bon servicio durante cu Mama tabata na bida. Gradicimento ta bay pa Westin Hotel y Johanita ”Maria” Croes. Tambe nos ta gradici Pader Mariano y Pader Toti. Un danki na koor sta. Filomena y Randall Croes pa e bunita canticanan. Tambe nos ta gradici Staff y Personal di “The Olive Tree Funeral Home”pa nan excelente servicio. Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diamars 29 di Januari pa 7’or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera. Despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas: Piedra Plat 203.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

Oracion pa reza tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den nomber d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial. Amen

Señor de los Milagros, debocion cu ta bini di Buga, Colombia. Un historia cu un bunita mensahe: “Busca den cada ruman Cristo Hesus y stimé manera’e ta.” Grupo Peregrino Señor de los Milagros, cu tin como guia spiritual Pader Calixto, ta invita su debotonan y tur esnan cu ta stima Hesus pa oracion di tur 14 di luna. Dialuna 14 di Januari pa 7or anochi nos ta na Centro Pastoral na Sta. Cruz cu e tema di Januari cu ta:

“Hesus ta e Cristo”. Oradora di e tema pa e anochi aki ta nos rm den Cristo, Winnie Croes. Tur hende ta bon bini. Hesus ta warda bo.

Grupo Peregrino Señor de los Milagros

SOLO Di Pueblo

Varios ta esnan cu a faya y a haya durante e parada di mucha na San Nicolas

STA. CRUZ -- Manera tabata di spera esnan cu no comporta nan mes debidamente y cu si nan faya nan ta haya, polis a anuncia tur e puntonan di bon comportacion pa asina nan no bay cera, pero toch tin semper algun cu no kier tende.











